

**Proiect de hotărâre
din 10 iulie 2012**

*privind aprobarea cesiunii contractului de concesiune
nr. 10 din 07.08.1995, de la dl. Călugăr Ilie către d-na Călugăr Lina*

Consiliul Local al orașului Luduș, întrunit în ședință ordinară de lucru,
Având în vedere:

- cererea nr. 21093 din 18.05.2012 a d-nei Călugăr Lina
- referatul Compartimentului "Domeniu Public" nr. 23027 din 03.07.2012,

Ținând cont de prevederile art. 18 din contractul de concesiune nr. 10/07.08.1995,

Văzând avizul comisiilor de specialitate, respectiv comisia "A.D.P.P. și A.P.L.", comisia „U.A.T.” și comisia "Juridică",

În conformitate cu art. 36, alin. (2), lit. "c", alin. (5), lit. "b", art. 123, alin. (1), precum și ale art. 45, alin. (3) din Legea nr.215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Hotărăște:

Art. 1 Se aprobă cesiunea contractului de concesiune nr. 10 din 07.08.1995, încheiat între Consiliul Local Luduș și dl. Călugăr Ilie, către d-na Călugăr Lina, cu domiciliul în com. Valea Largă, satul Valea Largă, nr. 74, județul Mureș, contract ce are ca obiect terenul aparținând domeniului privat al orașului Luduș, în suprafață de 1800 mp, situat în str. Turzii, nr. 1, pe care este edificată o construcție.

Art. 2 Se împuternicește primarul orașului Luduș să semneze actul adițional la contractul de concesiune nr. 10 din 07.08.1995.

Art. 3 Cu aducerea la îndeplinire se încredințează primarul orașului Luduș, dl. Moldovan Cristian, prin compartimentele de specialitate.

Un exemplar din prezenta hotărâre se comunică :

- Instituției Prefectului – județul Mureș,
- Primarului orașului Luduș,
- Compartimentului „D.P.”,
- Biroului „I.T.L.”,
- d-nei Călugăr Lina,
- Spre afișare.

**Inițiator,
Primar,
Moldovan Cristian**





REFERAT

*privind aprobarea cesiunii contractului de concesiune
nr. 10 din 07.08.1995, de la dl. Călugăr Ilie către d-na Călugăr Lina*

Între Consiliul Local Luduș și dl. Călugăr Ilie a intervenit contractul de concesiune nr. 10 din 07.08.1995, ca urmare a adjudecării licitației publice din data de 01.08.1995, având ca obiect terenul în suprafață de 900 mp situat în str. Turzii, nr. 1, pentru edificarea unei construcții.

Suprafața de teren ce face obiectul contractului a fost majorată la 1800 mp ca urmare a adoptării hotărârii Consiliului Local Luduș nr. 57 din 30.07.2002.

În urma decesului d-lui Călugăr Ilie, la data de 18.05.2012, d-na Călugăr Lina depune la Primăria orașului Luduș cererea înregistrată la nr. 21093, prin care solicită trecerea contractului de concesiune amintit în favoarea ei, în calitate de moștenitor.

Ținând cont de prevederile:

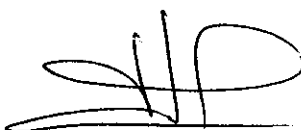
- art. 18 din contractul de concesiune nr. 10/07.08.1995: „*Modificarea sau adaptarea prezentului contract se poate face numai cu acordul părților.*”

- art. 36, alin. (5), lit. “b” din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare: “*Consiliul local hotărăște darea în administrare, concesiunea sau închirierea bunurilor proprietate publică a comunei, orașului sau municipiului, după caz, precum și a serviciilor publice de interes local, în condițiile legii*”

- art. 123, alin. (1) din Legea nr. 215/2001: “*Consiliile locale hotărăsc ca bunurile ce aparțin domeniului public să fie concesionate.*”

Supunem spre dezbatere Consiliului Local proiectul de hotărâre întocmit în acest sens.

Întocmit,
Bungardi Anca



Către primăria oraşului Luda,
Subsemnata Cătălina Lima cu domiciliul Valea - Dargă
nr. 74, strada Valea Urşului - Văşog să treceti contractul
nr. 10/1995 de pe numele sotului meu Pălupăr Klie care
a decedat şi care are ca obiect de contract, teren
închiriat pe strada Turzii nr. 1.

Anexez la prezenta cerere copie de pe buletin
certificat deces, extras de carte funciara şi contract.

Vă mulţumesc!

18.05.2012.

Cătălina Lima

D-ra Cătălina Lima

ROUMANIE ROMANIA ROMANIA
CERTIFICAT DE DECES

CERTIFICAT DE DECES / DEATH CERTIFICATE

Seria DS Nr. 666212
 Serie/Series No./Nomb

DATE PRIVIND DECEDATUL

Dates concernant le decédé /
 Data concerning the deceased

Cod Numeric Personal
 Code personal/Personal number

156 / 2826 00 /
 S A A L L Z Z N N N N C

Numele de familie Nom/Surname				CALUCAR			
Prenumele Prenom/First name				LAE			
Sexul Sexe/Sex	Data nasterii Date de naissance/Date of birth		Anul Année/Year	Luna Mois/Month	Ziua Jour/Day		
♂	1976			NOIEMBRIE	28		
Locul nasterii Lieu de naissance/Place of birth			Localitatea Localité/Place		Judetul Département/County		
VALEA LARGA			MUREȘ		MUREȘ		
Domiciliul Adresse/Address			Localitatea Localité/Place		Judetul Département/County		
VALEA LARGA ȘEA VALEA CRISOLUIZA			MUREȘ		MUREȘ		
Data decesului Date du décès/Date of decease			Locul decesului Lieu du décès/Place of death				
A / AN	L / LUNA	Z / ZIUA	Localitatea Localité/Place		Judetul Département/County		
2009	decembrie	21	TRĂG-MUREȘ		MUREȘ		

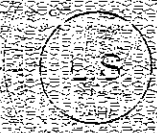
DATE PRIVIND PĂRINȚII / Dates concernant les parents / Data concerning the parents

TATA Père/Father	Numele de familie Nom/Surname	
	Prenumele Prenom/First name	CONSTANTIN
MAMA Mère/Mother	Numele de familie Nom/Surname	
	Prenumele Prenom/First name	ANISIA

Act de deces nr. 7 din 21 noiembrie 2009
 Acte de décès no /
 Demise document nmb
 de / from (ziua, luna, anul / jour, mois, année / day, month, year)

Inregistrat la TRĂG-MUREȘ
 enregistre at (Localitatea/Ambasada/Consulatul)
 registered at (Localité/Ambassade/Consulat / Place d'ambassy/Consulate)

Mentii
 mentions/mentions



SEMĂNĂȚA
 Signature/Signature

Eliberat de
 Delivre par/Issued by

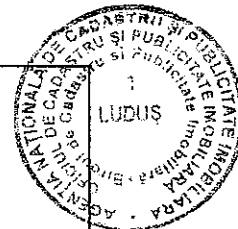
TRĂG-MUREȘ

Data
 Date

20/01/2010



Nr. cerere 3569/2008
Ziua:13
Luna:6
Anul:2008



OFICIUL DE CADASTRU SI PUBLICITATE IMOBILIARA MURES
BIROUL DE CADASTRU SI PUBLICITATE IMOBILIARA Ludus

EXTRAS DE CARTE FUNCIARA pentru INFORMARE

Cartea funciara cu nr. 646/N/LUDUS

Comuna/Oras/Municipiu : LUDUS
A. Partea I

Nr.crt.	Nr.cadastral	Descrierea imobilului	Suprafata în mp.	Observatii
	NR. TOPO. 166/1/2/1/1 165/2 (NR. CAD. 848)	CURTE "INTRAVILAN" EDIFICATA CU: -C1-GARAJ AUTO P+M CU: -PARTER_2 GARAJE HOL CU CASA SCARII SI WC -MANSARDA-5 BIROURI HOL SI 2 WC -C2-CABINA PORTAR ORASUL LUDUS STR. TURZII NR. 1	1800 m2	(TRANSCRIS DIN CF 3 LUDUS)

B. Partea a II-a

Nr.crt.	Inscrieri privitoare la proprietate	Observatii
	B1 STATUL ROMAN 1/1-A PARTE TEREN Nr.încheiere: 6021 Data încheierii: 27.11.2007 Înscrisul: DEZMEMBRARE-CERTIFICAT DE URBANISM NR. 13/25.01.2008(TRANSCRIS DIN CF 3 LUDUS), PRIMARIA ORASULUI LUDUS B2-B3 CALUGAR ILIE SI SOTIA CALAUGAR LINA 1/1-A PARTE CONSTRUCTII Nr.încheiere: 6201 Data încheierii: 27.11.2007 Înscrisul: EDIFICARE IN BAZA AUTORIZATIEI DE CONSTRUIRE NR. 142/23.12.1999 SI EVIDENTIERE IN BAZA CERTIFICATULUI DE ATESTARE A EVIDENTIERII CONSTRUCTIILOR NR. 10920/21.11.2007, PRIMARIA ORASULUI LUDUS	

C. Partea a III-a

Nr.crt.	Inscrieri privitoare la sarcini	Observatii
C1	-CALUGAR ILIE-DREPTUL DE CONCESIONARE SUPRAFATA DE 1800 MP. TEREN PE PERIOADA DE 30 ANI -IN BAZA CONTRACTULUI DE CONCESIONARE NR. 10/07.08.1995 SI ACTULUI ADITIONAL DIN 01.08.2002;INCHEIEREA NR. 6021/2008 BCPI LUDUS	

Certific ca prezentul extras corespunde intru totul cu pozitiile in vigoare din cartea funciara originala, din prezinta eliberarea acestuia, pastrata de acest birou.

*Jan. 20. Per²
nr. 6/11.06.2008*

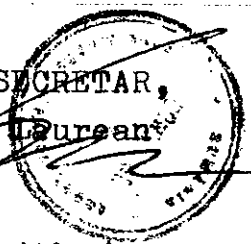
DORDEA SANDU
Asistent registrator

11485
10739

550372
6494266

4800000
1206998

AVIZAT SECRETAR,
Turdean Laurean



CONTRACT DE CONCESIUNE NR.10

incheiat in LUDUS la data de 7 AUGUST 1995

1. Partile contractante

Intre CONSILIUL LOCAL LUDUS avind statutul juridic de
conform din
reprezentata prin PRIMAR - MARIAN EMIL
si CONTABIL BUCUR PALAGHIA, cu sediul in LUDUS
B-DUL I DEC. 196 NR. 20 avind calitatea de concedent, si
numita in continuare partea intia, pe deoparte si CALUSAR ILIE
POSESOR AL B.T. SERIA DV NR. 70610A ELIBERAT LA DATA DE 16 OCT. 1990
avind statutul juridic de PERSOANA FIZICA
conform reprezentata prin
cu sediul in VALEA LARGA STR. VURJESULUI NR 74
avind calitatea de concesionar si numita
in continuare partea a doua.
In temeiul Legii nr. 50/1991 si a acordului nr PROCESULUI VER
din 22.13.101.08.1995 eliberat de COMISIA DE LICITATIE
privind adjudecarea la licitatie publica din
ziua de 01 luna AUGUST anul 1995 a concesiunii
pentru terenul situat in str. TUR 211 nr. 1
sector --- s-a incheiat prezentul contract de concesiune.

11. Obiectul contractului

Art.1. Obiectul contractului este preluarea in concesiune
a terenului situat in LUDUS str. TUR 211 nr. ---
1, in suprafata de 900 mp., asa cum rezulta din
planul de situatie anexat.
Art.2. Terenul precizat la Art.1. se preda de catre
partea intii (concedent) catre partea a doua (concesionar)
pe baza de proces verbal de predare-primire, in vederea
realizarii obiectivului de investitii prevazut in planurile
urbanistice zonale, avind destinatia precizata in certificatul de
urbanism eliberat de Directia de urbanism si amenajarea
teritoriului din cadrul Consiliului local
al ORASULUI LUDUS si in conditiile din oferta care a
stat la baza adjudecarii licitatiei. Durata de executie este de
maximum 24 luni, de la data atacarii lucrarilor, ce se va
consemna intr-un act incheiat intre cele doua parti;

111. Termenul contractului

Art.3. Durata concesiunii este de 30 ani, incepind
cu data predarii-primirii terenului, in conditiile
stipulate in prezentul contract si anexele sale.
Art.4. Partea intii (concedentul) va comunica partii a
doua (concesionarul) cu 2 ani inainte de
incetarea concesiunii, punctul sau de vedere
asupra incetarii concesiunii.

IV. Pretul concesiunii

Art.5. Pretul concesiunii este de 305.000 lei
anual asa cum a rezultat din oferta prezentata
de partea a doua in cadrul licitatiei
publice din ziua de 01 luna 08 anul 1995
si pe baza caruia s-a facut adjudecarea
concesiunii.
Art.6. Pretul concesiunii prevazut la Art. 5.
va fi indexat anual cu rata inflatiei.

rol
are
lor

V. Modalitatea de plata

- Art.7. Sumele prevazute la Art.5. se vor plati prin ordin de plata in contul partii intii nr. 630940132 deschis la CASA LUNUS.
- Art.8. Sumele prevazute la Art.5. se platesc in rate trimestriale in termen de 10 zile de la expirarea fiecarui trimestru. Eventualele regularizari, ca urmare a indexarii datorate ratei inflatiei se vor face odata cu achitarea celei de a patra rate. Plata va incepe ~~de la~~ IN DATA DE LAVARSADE/90 data predarii terenului.
- Art.9. Intarzierile la plata ratelor trimestriale se vor penaliza, cu penalitati zilnice de 5% din suma datorata, urmind ca daca intirzierile depasesc 30 de zile sa se procedeze la retragerea concesiunii.

VI. Incetarea concesiunii

Art.10. Concesiunea poate inceta prin:

- 10.a. - expirarea duratei;
- 10.b. - rascumparare;
- 10.c. - retragere;
- 10.d. - renuntare.

10.a. Incetarea concesiunii prin expirarea duratei

- 10.a.1. La termenul de incetare a concesiunii concesionarul are obligatia de a preda bunul ce a facut obiectul contractului concesiunii si cele ce au rezultat in urma eventualelor investitii facute de el, gratuit si libere de orice sarcini;
- 10.a.2. Concesionarul va prezenta din partea Administratiei Financiare in raza careia se afla bunul unde si-a desfasurat activitatea, dovada eliberarii de orice sarcini a bunului concesionar, dupa care intre concedent si concesionar se va intocmi un proces verbal de predare a bunului cit si a eventualelor bunuri dobindite pe perioada concesiunii si destinate concesiunii;
- 10.a.3. Eventualele materiale aprovizionate, obiective de mobilier, instalatii ce nu sint pentru uzul exclusiv al concesiunii sau alte bunuri ce se vor conveni intre parti, se vor prelua de catre concedent, pe baza de contract, la data expirarii concesiunii.

10.b. Incetarea concesiunii prin rascumparare

- 10.b.1. Pentru cazurile de interes public, concesiunea poate fi rascumparata, concedentul asigurand despagubirea corespunzatoare valorii investitiei, care trebuie sa fie prompta, adecvata si efectiva. Cazul de interes public se probeaza prin Locuti autentice emise de autoritatea municipala sau prin Hotariri ale Guvernului.
- 10.b.2. Daca partile nu se inteleg asupra pretului rascumpararii, urmeaza a se adresa instantei de judecata sau arbitrale.

10.c. Incetarea contractului prin retragere

- 10.c.1. Concesiunea se retrage si contractul se reziliaza in situatia in care concesionarul nu respecta obligatiile asumate prin contract, constatatarea facindu-se de organele de control autorizate.
- 10.c.2. Concesiunea se retrage si in cazul in care concesionarul nu a inceput executia lucrarii la obiectivul de investii in termen de 1 an la data concesiunii.
- 10.c.3. Concedentul va putea rezilia contractul numai dupa notificarea intentiei sale concesionarului cu precizarea cauzelor care au determinat-o. Rezilierea va opera de plin drept, la expirarea

unei perioade de 30 de zile de la notificare
daca concesionarul nu isi indeplineste obliga-
tiile in acest interval.

10.d. Incetarea concesiunii prin renuntare

- 10.d.1.** Concesionarul poate renunta la concesiune in cazul in care cauze obiective, justificate, fac imposibila realizarea investitiei sau exploatarea ei dupa punerea in functiune, dupa verificarea celor semnalate de concesionar de catre o comisie formata din reprezentantii concedentului, ai Consiliului local al----- si Agentiei Nationale de Privatizare si care impreuna cu reprezentantii concesionarului vor hotari asupra continuarii contractului.
- 10.d.2.** Forta majora exonereaza partile de raspunderi in ceea ce priveste raspunderea totala sau partiala a obligatiilor ce le revin, cu mentiunea ca prin forta majora se intelege orice eveniment independent de vointa partilor, imprevizibil si inevitabil, care impiedica partile sa-si execute integral sau partial obligatiile.
- 10.d.3.** Aparitia si incetarea cazului de forta majora se va comunica celeilalte parti in termen de 5 zile prin telefon, fax, telex, urmat de scrisoare recomandata, cu mentiunea constatari evenimentelor de acest gen de catre organele competente romane, in prezenta partilor.
- 10.d.4.** In caz de forta majora, comunicata si constatata in conditiile de mai sus, executarea obligatiilor partilor se decalaza in consecinta, cu perioada corespunzatoare acesteia, cu mentiunea ca nici una din parti nu va pretinde penalitati sau despagubiri, pentru intirzieri in executarea contractului. Partea care nu a indeplinit obligatia comunicarii, va suporta irevocabil consecintele cazului de forta majora cit si indeplinirea tuturor celorlalte obligatii.
- 10.d.5.** In conditiile in care forta majora conduce la o declarare a obligatiilor partilor mai mare de 6 luni, partile se vor reuni pentru a hotari asupra exercitarii in viitor a clauzelor incluse in contract. In cazul disparitiei sau imposibilitatii de exploatare a bunului concesionat, situatie verificata si constatata de comisia legal constituita, partile vor conveni asupra continuarii sau incetarii contractului.

Art.11. In cazul in care partea a doua nu a inceput executia lucrarilor in termen de 1 an de la data acordarii concesiunii, concesiunea se retrage fara nici o pretentie din partea partii a doua. De asemenea, concesiunea se retrage si in cazul in care cistigatorul licitatiei nu respecta prevederile ofertei pe baza careia s-a adjudecat licitatia.

Art.12. In cazul incetarii concesiunii din una din cauzele prevazute la Art.9, 10, si 11, partea a doua (concesionarul) are urmatoarele obligatii:

- a) sa predea partii intai documentatia tehnica referitoare la obiectivul de investitie (ce urma sa se realizeze sau s-a realizat) pe terenul concesionat.
- b) sa prevada in actele juridice pe care le incheie si prin care isi asuma obligatii fata de terti, sau dobandeste drepturi in legatura cu exploatarea bunului, o clauza speciala prin care partea intii se va substitui partii a doua in toate drepturile prevazute.
- c) sa prezinte partii intai toate actele in curs de executare, pentru care aceasta sa-si poata exercita optiunea.

- d) sa prevada in contractele ce le incheie cu persoane fizice si juridice in legatura cu obiectivul ce se va realiza (sau s-a realizat) pe terenul concesionat, a posibilitatii subrogarii prin partea intaii, in cazul in care acesta va hotari astfel, cind incetarea concesiunii a intervenit inainte de incetarea valabilitatii actelor respective.

VII. Obligatiile partilor

Art.13. Partea intai are obligatia:

- 13.1. De a acorda sprijin partii a doua, in obtinerea avizelor si acordurilor legale pentru realizarea investitiei;
- 13.2. Partea intai are dreptul ca imputernicitii sai sa urmareasca mersul lucrarilor de constructii la obiectivul ce se va realiza pe terenul concesionat in vederea asigurarii calitatii si stabilitatii constructiei si incadrarea in termenul de punere in functiune stabilit prin prezentul contract.
- 13.3. Partea intai are dreptul sa retraga concesiunea, fara nici o rascumparare daca partea a doua nu incepe lucrarile in termen de un an de la data predarii terenului concesionat, in cazul in care nu se respecta termenul de punere in functiune sau in cazul in care nu se respecta prevederile din oferta ce a stat la baza adjudecarii licitatiei conform prevederilor Art.11 de mai sus. Situatia de forta majora exonereaza partile de raspundere in ceea ce priveste indeplinirea totala sau partiala a obligatiilor ce le revin. Prin forta majora se intelege orice eveniment independent de vointa partilor, imprevizibil si inevitabil, care impiedica partile sa execute integral sau partial obligatiile.

Art.14. Partea a doua are obligatia:

- 14.1. Sa respecte intocmai prevederile din oferta ce a stat la baza adjudecarii licitatiei.
- 14.2. Sa realizeze lucrarile de investitie conformitate cu caietul de sarcini si numai pe baza autorizatiei de constructie eliberata de cei in drept, precum si a altor acorduri si avize conform prevederilor Legii nr.50/1991.
- 14.3. Sa obtina toate avizele si acordurile legale pentru realizarea constructiei si exploatarea obiectivului dupa punerea in functiune. Elementele tehnice prezentate in oferta de adjudecata nu reprezinta solutii aprobate.
- 14.4. Sa execute din fondurile sale lucrarile de racordare la retelele tehnico-edilitare din zona si sa obtina acordul detinatorilor. Eventualele solutii alternative adoptate prin proiect (Alimentarea cu apa, surse de incalzire) se executa pe cheltuiala exclusiva a partii a doua.
- 14.5. Sa respecte si alte obligatii prevazute in caietul de sarcini care face parte integranta din prezentul contract.

VIII. Litigii

- Art.15.** Litigiile de orice fel decurgind din exercitarea prezentului contract de concesiune, daca nu pot fi solutionate pe cale amiabila se vor prezenta organelor judiciare competente.
- Art.16.** Pe toata durata concesiunii, partea a doua (concedent) si partea a doua (concesionar) se vor supune legislatiei in vigoare in Romania.

IX. Clauze speciale

Art.17. Se vor nominaliza daca va fi cazul, cu ocazi perfectarii contractului.

X. Dispozitii finale

Art.18. Modificarea sau adaptarea prezentului contract s poate face numai cu acordul partilor.

Art.19. Caietul de sarcini, procesul verbal de predare primire al terenului fac parte integranta di prezentul contract, prevederile lor completei prevederile contractului.

Contractul de concesiune privind concesiunea terenului din str. TURZII nr. 1 din LUSUS s-a încheiat în 3 exemplare câte unul pentru fiecare parte și 1 exemplar pentru organul de control.

CONCEDENT,

**P R I M A R , CONTABIL I A,
Marian Emil Buzur Palaghia**



CONCESIONAR,

[Handwritten signature]

107/29
109/87 cl- 08
ajcc

AVIZAT
Oficiu Juridic
Giurgea Eug



ACT ADITIONAL

14

La contractul de concesiune nr.10/1995 încheiat între Primăria oraşului Luduş şi Călugăr Ilie ,
Tinând cont de prevederile H.C.L. Luduş nr. 57/30 iulie 2002 , privind aprobarea majorării suprafeţei concesionate ,
Azi 1 august 2002 , între părţile semnatare ale contractului a intervenit următorul :

ACT ADIȚIONAL

În sensul că , obiectul contractului prevăzut la Art. 1 este , preluarea în concesiune a terenului situat în Luduş , Str. Turzii nr. 1 , în suprafaţă de 1800 mp. , iar preţul concesiunii , prevăzut la Art. 5 din contract este de 6.015.720 lei/an !
Celelalte drepturi şi obligaţii decurgând din contract rămân neschimbate .
Drept pentru care s-a încheiat prezentul Act adiţional în 3 exemplare câte unul pentru compartimentul B.F.C. , biroul A.D.P.P. din cadrul Primăriei oraşului Luduş şi pentru Călugăr Ilie

PRIMĂRIA ORAŞULUI LUDUŞ ,

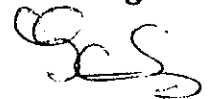
LOCATAR ,

PRIMAR , Şef Birou B.F.C. R.U ,

Călugăr Ilie 

Ing. Dancu Ovidiu

Bucur Palaghia



ACT ADITIONAL

La contractul de concesiune nr. 10 din 07.08.1995, încheiat între Primăria oraşului Luduş , cu sediul în Luduş , B-dul 1 Decembrie 1918 , nr. 26, reprezentată prin Primar ing. Dancu Ovidiu , în calitate de concedent, şi

Călugăr Ilie , posesor al B.I. seria DV, nr. 706108 , eliberat de poliţia Luduş la data de 16.10.1990, în calitate de concesionar ,


Azi 04 iunie 2007 între părţile semnatare ale contractului , au intervenit următoarele modificări :

1. Capitolul 5, art.7 şi 8, se modifică astfel : " plata chiriei se face în 4 rate trimestriale , până în ultima zi a fiecărui trimestru, la caseria Primăriei oraşului Luduş , sau în contul IBAN nr. RO10TREZ48021300205XXXXX deschis la Trezoreria oraşului Luduş ;
2. Capitolul 5, art. 9 , se modifică astfel : " neplata la termen a chiriei atrage penalităţi cu 0,1 % pentru fiecare zi de întârziere, iar după 30 de zile calendaristice desfiinţarea contractului fără acţiunea în judecată din partea locatorului" .
3. Capitolul 4, art. 6 , se modifică astfel : valoarea chiriei se va actualiza anual în luna ianuarie conform indicelui de inflaţie .
4. Celelalte prevederi contractuale rămân neschimbate.

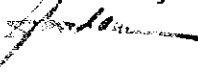
Drept pentru care s-a încheiat prezentul act adiţional în trei exemplare , câte unul pentru : biroul "Impozite şi Taxe Locale" , biroul "PU IAP" şi unul pentru Călugăr Ilie .

PRIMARIA ORASULUI LUDUS ,

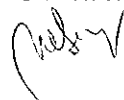
PRIMAR ,
Ing. Dancu Ovidiu



VIZAT ,
Şef birou "Impozite şi Taxe "



VIZAT CFPP
Suciu Maria



LOCATAR ,

Călugăr Ilie

